

GASPÉ OF YESTERDAY

FORILLON DEED SERIES

Martin Sheppard, N.P. and the Deeds that
he prepared for his fellow Guernseymen of
the Forillon, Gaspé Bay.

KEN ANNETT

FORILLON DEED SERIESFOREWORD

This GASPÉ OF YESTERDAY article on Forillon Deeds by the Notary Public, Martin Sheppard, will serve to recall some of the people and events in the relatively isolated Guernsey settlements of Gaspé Bay in the 1830's.

Martin Sheppard, who was of Guernsey descent, was introduced in a previous article of this series published in SPEC on July 30th., 1985. On his visits to the Forillon communities he must have felt an affinity with his fellow countrymen.

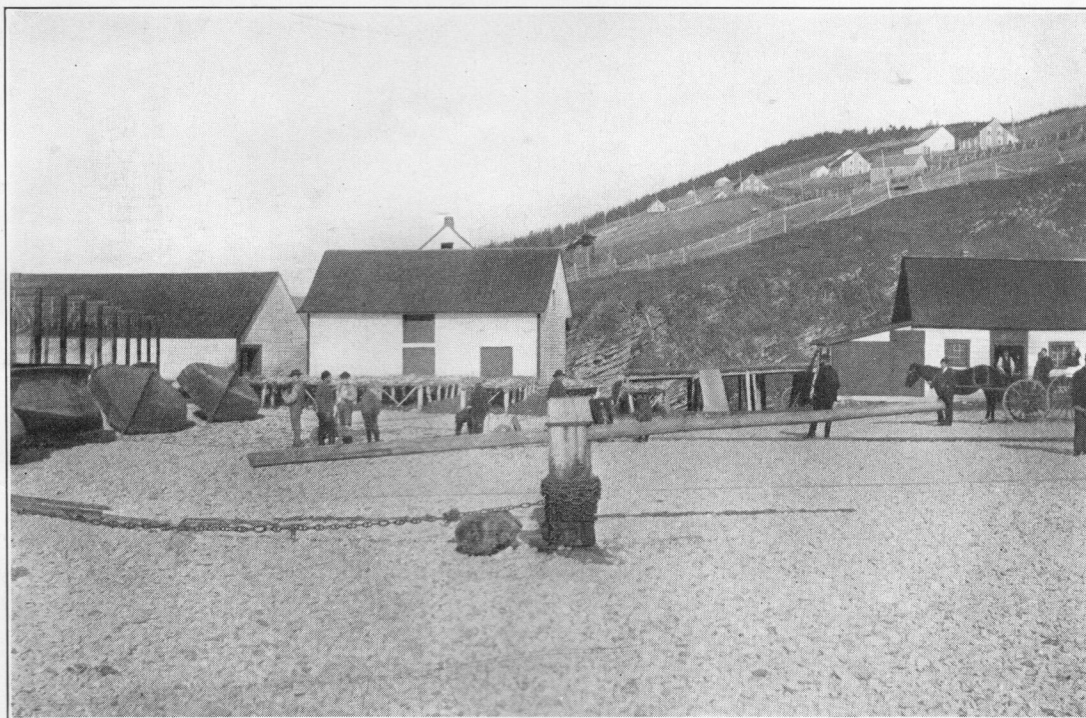
Gaspésians are fortunate in having a remarkable record of the Forillon and its people in the books of Dr. John M. Clarke-

- . SKETCHES OF GASPE. 1908
- . THE HEART OF GASPE. 1913
- . L'ÎLE PERCEE. 1923

Dr. Clarke lived with and visited among the folk of the Forillon fishing coves and wrote of his experience with rare insight, sensitivity and appreciation. As example, of one such home, that of John Bichard, he wrote-

"...Such independent, versatile artisans these Guernseymen ! Their homes are not shacks, shanties, lean-tos or wickiups, but well-carpentered, double or triple skinned, clapboarded and shingled houses with many windows and well-paneled doors. John Bichard drove every nail and dowel, fastened every board, made every window sash and paneled door; in other words he built his house with his own hands and took vast pride in it. Bichard was not a house-smith but a fisherman; but the old-time fisherman of this coast was prepared for every emergency, put his faith in the sea and his neighbours, lived without doctors and died well-ripened without drugs...."

To put these Deeds in perspective it should be remembered that, though Martin Sheppard was the first resident Notary Public in Gaspesia, the Guernsey families of the Forillon had been settled in Gaspé Bay from the 1780's and that over some four decades many interesting Deeds must have been "Done and Passed" before local Justices of the Peace. Unfortunately, such Deeds do not appear to be on record. Perhaps, tucked away in Gaspesian attics or cupboards are old, yellowed documents of incalculable social and historical value. Much has been lost but for that which remains efforts should be redoubled to search out, record and preserve such evidence of our Gaspesian heritage.



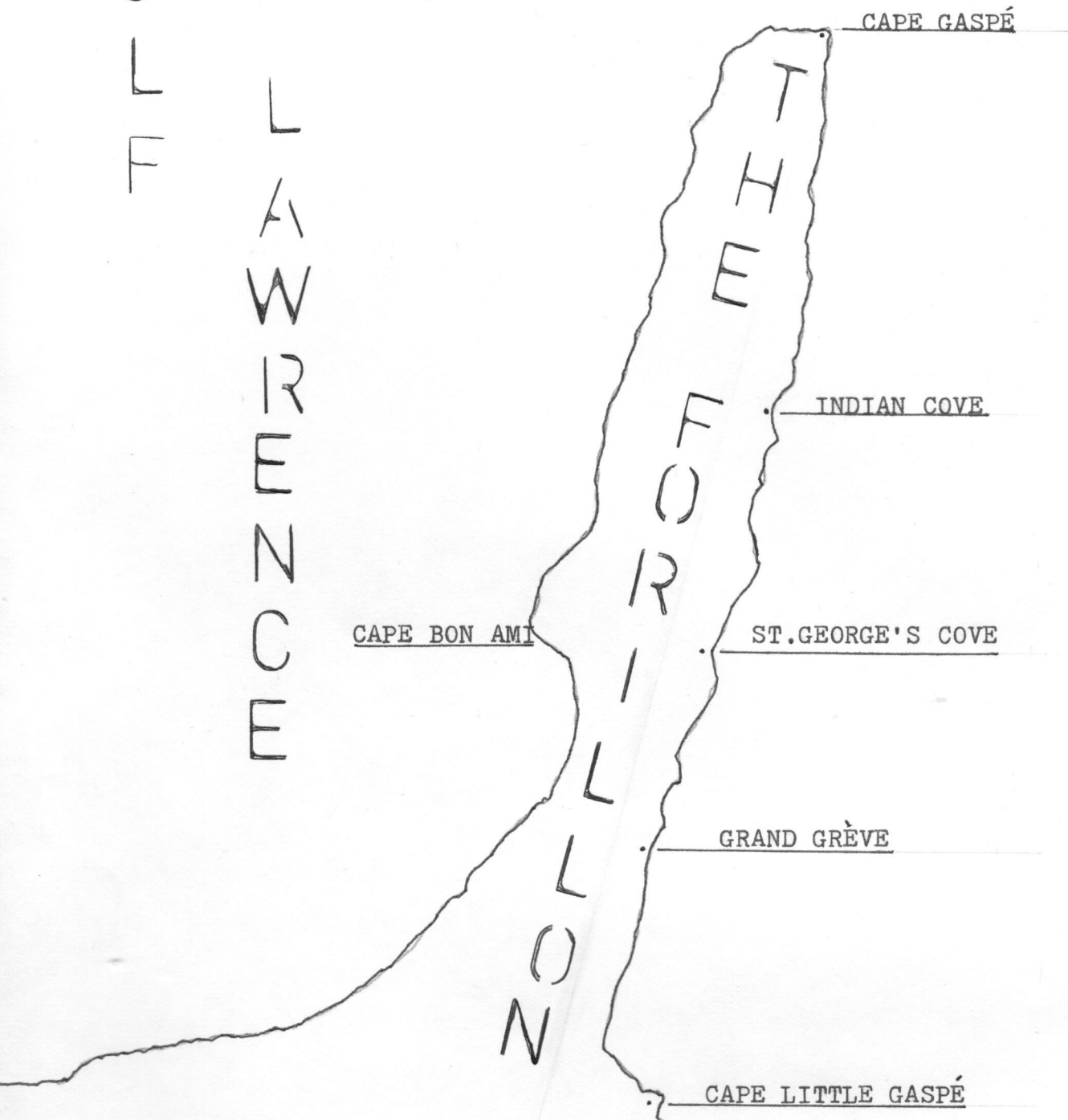
The old Fruing Grève at the Grande-Grève. A part of the Guernsey Colony on the Hill

3.

U
G
T
L
H

S
T
L
A
W
R
M
Z
M
C
M

G
A
S
P
É
B
A
Y



FROM "L'ILE PERCEE" - DR. JOHN M. CLARKE - "...From the Cape inland along the Bay are the Guernsey shores...the Guernseymen went to the steep, sloping cliffs of the slender Forillon peninsula where the sea on the Bay side had cut a long row of diminutive, crescent-shaped coves into the rock walls and lined their bottoms with "graves" or beaches of smooth, coarse pebbles...to this remote gnomon of land came William Simon, the first of the Guernsey families, in the 1790's.."

Much have I travell'd in the realms of gold,
 And many goodly states and kingdoms seen;
 Round many western islands have I been
 Which bards in fealty to Apollo hold.
 Oft of one wide expanse had I been told
 That deep-browed Homer ruled as his demesne:
 Yet never did I breathe its pure serene
 Till I heard Chapman speak out loud and bold.
 Then felt I like some watcher of the skies
 When a new planet swims into his ken;
 Or like stout Cortez when with eagle eyes
 He stared at the Pacific - and all his men
 Look'd at each other with a wild surmise-
 Silent, upon a peak in Darien.

John Keats



From "THE HEART OF GASPE", on the FORILLON -

"...Perhaps somewhere else in the world there may be such panoramas as greet the eyes from the summit cliffs of this half eaten mountain ridge, but I do not know where to look for them..."

Dr. John Mason Clarke

FORILLON DEED SERIES

DRAMATIS PERSONAE -

AHIER, François	LE LA CHEUR, Henry
AHIER, Philippe	LE MASURIER, Pierre
ALEXANDRE, William	LE MASURIER, Elizabeth
BELIN, Pierre	LE MESURIER, Helier
BICHARD, Jean	LE MESURIER, Marie
BIENVENU, Pierre	LE MESURIER, Thomas
BOYLE, Felix	LENFESTY, Nicolas
BOYLE, George	LE RUEZ, Abraham
BOYLE, James	MAUGER, Edouard
BREHAUT, George	McCONNELL, John D.
BROUARD, Pierre	MONAMY, John
BROUARD, Thomas	MOURANT, John
CONNORS, Peter	NEEL, Elias
DENISS, Joshua	O'HARA, Henry
DE PUTRON, John	PATERSON, Benjamin
DUVAL, Pierre	PERCHARD, Philip
GALLIENNE, Matthieu	PERREE, Philippe
HAMON, Jean Elie, Sr.	SIMON, Pierre
HAMON, Jean Elie, Jr.	SIMON, William
HUNT, Thomas	SOHIER, George
JANVRIN, Daniel	SMITH, James
JANVRIN, Francis	SMITH, John
JANVRIN, Philip	SNOW, Thomas
KENNEDY, Lawrence	STUART, George
KINSELA, Thomas	TALBOT, Bazile
LANGLOIS, Esther	TUZO, Joseph Stowe
LANGLOIS, Thomas	VARDON, Charles
LAURENS, François	VAUDIN, Jean
LE BAS, Elias	VENTON, James
LE BAS, John	WEST, William
LE BEL, J.G., N.P.	WINTER, James Ferguson
LE HUQUET, Edouard	AND Martin Sheppard, N.P.
LE Huquet, François	

FORILLON DEED SERIES

DATE OF DEED 23rd August, 1828.

NOTARY Martin Sheppard, N.P.

DEED NUMBER No.215.

TYPE OF DEED Sale and Concession.

VENDORS Pierre Simon and William Simon of La Cove Sauvage (Indian Cove), Gaspé Bay, Farmers and Fishermen.

BUYER Thomas Lemesurier of La Cove St.George (St.George's Cove), Gaspé Bay, Farmer and Fisherman.

THE PROPERTY A lot of land with a frontage of half arpent starting in front sixty yards from the top of the Cape on the East side of Lot No.1, located and situated at Indian Cove, the property of the said vendors and on which they reside, and running in depth to the limit (extrémité) of the said Lot, which limit the said vendors are not now able to state - the aforesaid land with frontage of half arpent and depth of the the said Lot thus sold being bounded as follows, that is to say: In front by the remainder of the front of the said Lot No.1, running to the edge of the Cape; on the East side by a Lot claimed by Helier Lemesurier; on the other side, to the West by the remainder or other portion of Lot No.1, occupied by the said vendors and to the rear by unconceded land running North sixty degrees East magnetically, in accordance with the Certificate by Henry O'Hara, Esquire, as sworn to July 14th., 1819.

The said Lot of land, No.1, located and situated as aforesaid, and of which the said portion of land sold forms part, belonged to the said vendors by purchase from George Brehaut and Helier Simon in the year 1821 - the said George Brehaut and Helier Simon having acquired it by Certificate of the Commissioners named and appointed by and in virtue of a certain Act of Parliament of this province

passed in the 59th year of the reign of His Majesty George Third, entitled - AN ACT TO ASSURE THE INHABITANTS OF THE INFERIOR DISTRICT OF GASPE THE POSSESSION AND ENJOYMENT OF THEIR LANDS, the said Certificate being dated - "District of Gaspé, Douglastown, 16 July, 1819, Board of Commissioners for Land Claims" signed and certified by Robert Christie, Esq., Secretary to the said Commissioners.

SALE PRICE

£ 5 current money of the Province.

CONDITIONS

- . The vendors to provide the purchaser with a road along the boundary of Lot No.1 and the land occupied by Helier Lesmesurier - such road to be at least six feet wide so as to permit the passage of carts or other carrisges. This road to be kept in such manner as to permit Thomas Lemesurier and his heirs free access to the shore.
- . The vendors to build and erect, at their expense, a bridge sufficient to allow the purchaser to come and go freely from and to his lot and to the shore.
- . The said Thomas Lemesurier or his heirs would require the consent of the vendors, in writing, before selling this lot and its right of roadway and bridge.

SIGNATURES

Pierre Simon

William Simon

Thomas Lemesurier

Thomas Langlois (Witness)

Henry Le La Cheur "

M. Sheppard, N.P.

FORILLON DEED SERIES

DATE OF DEED

10th August, 1829.

NOTARY

Martin Sheppard, N.P.

DEED NUMBER

No. 271

TYPE OF DEED

DEED OF DONATION

DONORS

Jean Elie Hamon, Sr., Farmer and Fisherman and his wife, Esther Langlois, of Indian Cove, Gaspé Bay.

DONEES

Jean Elie Hamon, Jr. (son) and Francois Le Huquet (son-in-law) of the donors.

PROPERTY DONATED

A certain portion of land with a frontage of 252 feet (English measure) and with the ordinary depth of the lands in Gaspé Bay (which depth the said parties are not able to state) being the North West part of the unnumbered Lot of land belonging to the said donors, located and situated at Indian Cove. The said portion of land thus given being bounded on the front by the sea, on the South West side by the other part of the said Lot of the donors, the frontage being 450 feet, English measure by the depth of the said Lot, and on the North West side by unconceded lands in their natural state, to the rear, in depth, by unconceded woodlands of the Crown..... With the habitable house located above that occupied by the donors and other buildings constructed and erected on the said portion of the said Lot, excepting only the house presently occupied as a home by the said donors and family and the land on which the said house stands.

The said lot thus donated by the said donors having been in their possession for more than thirteen consecutive years, without interruption.

CONDITIONS

The donees to erect and maintain fences about their given portion of land.

The donees to ensure that their animals and cattle

CONDITIONS

(ctd)

are prevented from straying onto and doing damage to the property of the donors.

To provide free access to the donors in order that they may come and go freely to and from their home and land.

To allow the donor the right to make and dry codfish on the North West Point of the said portion of the donated land and to permit free access for him to the said Point.

SIGNATURES

Jean Elie Hamon, Sr.	Geo. Stuart, (Witness) *1
Jean Elie Hamon, Jr.	William Simon " *2
Francois Le Huquet	M. Sheppard, N.P.

*1 Mr. George Stuart, Merchant, presently at Indian Cove.

*2 William Simon, Farmer and Fisherman of Indian Cove.

FORILLON DEED SERIES

DATE OF DEED

31st August, 1830

NOTARY

Martin Sheppard, N.P.

DEED NUMBER

No. 289.

TYPE OF DEED

Sale and Concession.

VENDORS

Philippe Ahier, Farmer and Fisherman, and his wife, Marie Lemesurier, of Indian Cove.

BUYER

Jean Bichard, Farmer and Fisherman, of Indian Cove but presently living at Grand Grève.

PROPERTY

SOLD

A certain Lot of Land with a fishing room in front of the said Lot, being part and parcel of the Lot situated and located at Indian Cove with a frontage of four acres more or less and with the general depth of the Lots at Indian Cove (without guarantee on the part of the vendors as to the precise measure of the said Lot) The said Lot bounded in front by "Cap au Cote" surmounting the said Lot and continuing to the said fishing room or beach by a road; on the West side by a Lot of Land occupied by Helier Lemesurier and on the other side, towards the East by uncultivated Crown lands. At the rear bounded by Crown woodlands.

With the habitable house and other buildings constructed and erected on the said land.

And the said fishing room or beach, also sold and conceded, bounded in front by the sea, to the rear by the said Lot, towards the East by a vacant and unoccupied fishing room and on the other side by another fishing room occupied by the said Helier Lemesurier, together with all the stages, flakes and other improvements built and erected on the said fishing room, without any exception or reserve whatsoever.

SALE PRICE

£ 60 (20 shillings to the L) current money of the Province to be paid by Jean Bichard as follows:

- £ 15 on September 15, 1830
- £ 15 on September 15, 1831
- £ 15 on September 15, 1832
- £ 15 on September 15, 1833

CONDITIONS

The vendors to have unrestricted use of the fishing room for a month following the signing of the Deed of Sale.

SIGNATURES

This Deed of Sale was Done and Passed at Grand Grève at the residence of the Agent of the Company of Messrs Philippe and Francois Janvrin and was signed by:

Philippe Ahier	Pierre Belin (Witness)
Marie Lemesurier	Abraham Le Ruez "
Jean X Bichard	Martin Sheppard, N.P.

FORILLON DEED SERIES

DATE OF DEED

2nd September, 1830

NOTARY

Martin Sheppard, N.P.

DEED NUMBER

No.290

TITLE OF DEED

Transaction and Agreement by and between Mr. Joshua Deniss, acting for himself and for Mr. John Mourant of Guernsey, formerly trading together under the firm of MOURANT AND DENISS, to and in favor of Messrs John Vaudin, Thomas Snow and Pierre Bienvenu of the Island of Guernsey per Mr. Francois Ahier, their Attorney.

THE DEBT

Joshua Deniss, Farmer and Fisherman, residing near St. George's Cove and John Mourant of the Island of Guernsey had formerly been in business as the firm of MOURANT AND DENISS. Their firm owed money to Messrs Vaudin, Snow and Bienvenu who had Powers of Attorney issued in Guernsey and sent to their Attorney in Gaspé Bay, Francois Ahier, Merchant, of St. George's Cove, to recover the debt.

Ahier obtained judgment in His Majesty's Provincial Court in the principal sum of £ 190 s.3 p.5 I/2p.1 and interest thereon of £ 39 s.2 p.1

Faced with this judgment and fearing the loss of his property Joshua Deniss agreed to repay the debt in two equal amounts in the years 1831 and 1832.

Pierre Lemesurier, Merchant Trader of St. George's Cove agreed to act as security for repayment by Joshua Deniss.

SIGNATURES

Done and Passed at St. George's Cove at the residence of Francois Ahier and signed by:

Joshua Deniss	James Ferguson Winter (Witness)
Francois Ahier	Pierre Brouard "
Pierre Lemesurier	Martin Sheppard, N.P.

FORILLON DEED SERIES

DATE OF DEED 3rd September, 1830

NOTARY Martin Sheppard, N.P.

DEED NUMBER No. 291.

TITLE OF DEED Resiliation (Resile = To return to a prior position) by and between Mr. Joshua Deniss and Mr. Edouard LeHuquet.

OBJECT OF RESILIATION In 1827, by a Deed of Sale and Assignment made at Mal Bay before Joseph Stowe Tuzo, J.P. and witnessed by Charles Vardon and Thomas Hunt, Edouard LeHuquet, Fisherman, of St. George's Cove, Gaspé Bay had bought from Joshua Deniss, Farmer and Fisherman of Grand Grève, Gaspé Bay the following property which he now returns to Joshua Deniss by virtue of this Deed of Resiliation.

THE PROPERTY A certain Lot or parcel of land situate and being at or near Grand Grève, containing in front four acres thereabouts, more or less by thirty-three acres and one third of an acre in depth, bounded in front by the sea...at the rear by waste and unoccupied Crown lands, to the North West by the property of Messrs Philip and Francis Janvrin Co., Merchants, and to the South West by the property of James Venton, Fisherman, with the dwelling houses, fishing stages, flakes and other improvements thereon, including **also**...all the household furniture, kitchen utensils, crockery and glass ware, excepting wearing apparel for himself and household, Cattle and live stock, fishing boats, nets, sails and several other articles and things as particularized in the said Deed. (of Mal Bay)

RESILIATION

The said Joshua Deniss and Edouard LeHuquet did annul, rescind, resiliate, disqualify and make void the said Deed of Sale and Assignment of 1827.

SIGNATURES

Joshua Deniss	Francois Laurens	(Witness)
Edouard Le Huquet	Thomas Brouard	"
Martin Sheppard, N.P.	Philippe Duval	"

FORILLON DEED SERIES

<u>DATE OF DEED</u>	4th September, 1830	
<u>NOTARY</u>	Martin Sheppard, N.P.	
<u>DEED NUMBER</u>	No. 292	
<u>TITLE OF DEED</u>	Sale and Assignment by Mr. Joshua Deniss and Elizabeth Lemesurier, his wife, to Mr. Pierre Lemesurier the Elder.	
<u>PROPERTY SOLD</u>	The property sold was that listed in the preceding Deed of Resiliation (No. 291) as returned to Joshua Deniss by Edouard LeHuquet.	
<u>SALE PRICE</u>	£ 365 which sum included £ 250 for the Lot of land, the Dwelling House, the Fishing Room, stages and other buildings and £ 115 for the household furniture, Cattle, livestock and other effects, articles and things.	
<u>INVENTORY AND STATEMENT</u>	A feature and integral part of this interesting Deed is the INVENTORY AND STATEMENT which provides a rare view of the items and values common on the Forillon in the 1830's.	
<u>SIGNATURES</u>	Joshua Deniss	J. Ferguson Winter (Witness)
	Elizabeth Le Masurier	Francois Laurens "
	Pierre Le Masurier	M. Sheppard, N.P.
<u>APPENDED</u>	The Inventory and Statement	

THE INVENTORY AND STATEMENT MENTIONED AND REFERRED TO IN THE
DEED OF SALE AND ASSIGNMENT.

Item. Five fishing boats valued at sixty shillings each boat, forming together Fifteen pounds for the three.	£ 15
Item. Two flats valued at ten shillings each flat	£ 1
Item. Two suits of boat sails valued at fifteen shillings each suit.	£ 1 - 10
Item. Three boats' ?roads? valued at fifteen shillings each and three Graplins valued at twenty shillings each forming altogether Five pounds five shillings.	£ 5 - 5
Item. Four Mackerel Nets at twenty shillings each and three Herring Nets at ten shillings each, forming altogether Five pounds ten shillings.	£ 5 - 10
Item. One Caplin Seine valued at Five pounds.	£ 5
Item. Two vats at ten shillings each and four blubber Casks at five shillings each, forming altogether Two pounds.	£ 2
Item. Six Dredge barrows valued at two shillings and six pence each.	-15
Item. Six Hand barrows at two shillings and six pence each.	-15
Item. Four box barrows at three shillings each.	-12
Item. One boat mooring and anchor valued at six pounds	£ 6
Item. Three tubs at two shillings and six pence each	7/6
Item. Seven empty puncheons at seven shillings each	£ 2 - 9
Item. One hundred weight of Cork valued at fifty shillings	£ 2 - 10
Item. Five Dip Nets at five shillings each.	10
Item. Four empty barrels at six shillings each	£ 1 - 4

Item.	One pair of scales with wooden beams valued at forty shillings.	£ 2
Item.	One large iron pot valued at twenty shillings	£ 1
Item.	Forge Tools. One pair of bellows valued at sixty shillings; one vise at twenty shillings; one anvil at forty shillings; two smith's hammers at three shillings; six pairs pincers at one shilling each; a quantity of old iron at twenty shillings, forming altogether the sum of Seven pounds, twelve shillings.	£ 7 - 12
Item.	One pair of scales valued at thirty shillings	£ 1 - 10
Item	Two pairs of scales valued altogether at twenty five shillings for the two.	£ 1 - 5
Item.	Four iron weights valued at twenty five shillings for the four.	£ 1 - 5
Item.	One pair of stilyards valued at fifteen shillings.	- 15
Item.	Two small iron pots valued at seven shillings, six pence each.	- 15
Item.	One set small weights valued at ten shillings.	- 10
Item.	One plough valued at twenty shillings.	£ 1
Item.	One wheel barrow valued at seven shillings	- 7
Item.	One iron grate valued at twenty shillings	£ 1
Item	One draw bucket valued at three shillings	- 3
Item	A quantity of Cooper's tools valued at forty Shillings.	£ 2
Item.	Several spears and gaffs valued at twenty shillings for the whole.	£ 1
Item.	Two stage ?lamps? valued at two shillings each.	- 4
Item.	Four dozen gutting knives valued at forty shillings for the whole.	£ 2
Item.	A quantity of fishhooks valued at twenty shillings.	£ 1

Item.	Two tripets (?) at ten shillings for the two.	£	-10
Item.	One double stove valued at Five pounds.	£	5
Item.	Two single stoves valued at eighty shillings each forming the sum of Eight pounds.	£	8
Item.	<u>Cooking Utensils -</u>		
	One baking pot valued at five shillings.		- 5
Item.	One oval pot valued at five shillings.		- 5
Item.	Two tea kettles valued at ten shillings each.	£	1
Item.	Three frying pans valued at two shillings, six pence each.		- 7/6
Item.	Two iron pots at five shillings each and two saucepans at five shillings each forming the sum of twenty shillings.	£	1
	<u>HOUSEHOLD FURNITURE -</u>		
Item.	Two dozen Cups and Saucers valued at five shillings per dozen.		-10
Item.	Two tea pots and one coffee pot valued at fifteen shillings for the two.		-15
Item.	Two dozen plates valued at ten shillings.		-10
Item.	One dozen Milk Dishes valued at twelve shillings.		-12
Item.	Six dishes valued at two shillings each		-12
Item.	Six tumblers and six wine glasses valued at ten shillings for the whole		-10
Item.	Two decanters valued at two shillings and six pence each.		- 5
Item.	Four fir tables valued at five shillings each.	£	1
Item.	One birch table valued at ten shillings.		-10
Item	One writing desk valued at seven shillings and six pence.		- 7/6
Item.	One round mahogany table valued at twenty shillings.	£	1
Item	One bedstead valued at twenty shillings	£	1

HORN'D CATTLE AND LIVESTOCK

Item.	Two oxen, one black and white and the other black, valued at six pounds each ox.	£ 12 -
Item.	Two cows (red in colour) valued at six pounds each.	£ 12 -
Item.	One Heifer (red in colour) valued at three pounds	£ 3 -
Item.	One calf (red) valued at twenty shillings.	£ 1

Forming altogether the sum of one hundred and twenty seven pounds, twelve shillings and six pence, Current Money of this Province.

£ 127. 12. 6

This is the Inventory and Statement mentioned and referred to in the Deed of Sale and Assignment, signed by the said parties thereto and to these presents and at their request by us the said Notary and subscribing Witnesses at Grand Grève aforesaid this said Fourth day of September, one thousand eight hundred and thirty.

FORILLON DEED SERIES

DATE OF DEED.

15th August, 1831

NOTARY.

Martin Sheppard, N.P.

DEED NUMBER.

No. 339

TITLE OF DEED.

Procès-Verbal of Sale of Property.

VENDOR.

The late firm of Perchard and Ahier.

BUYER .

Francis Ahier, Merchant, of St.George's Cove.

BACKGROUND.

Messrs Philip Perchard, John Monamy and Elias Neel, all of the Island of Jersey, now absent from the District of Gaspé, and Francis Ahier of St.George's Cove, all Merchants and Copartners, trading and carrying on business at St.George's Cove under the name, style and form of PERCHARD and AHIER, had signified their intention by Advertisements and Bills posted up and affixed in the most public places in the County of Gaspé and in the Public Gazette and newspapers of the City of Quebec to sell and dispose of a certain Fishing Room or Emplacement de pêche located at St.George's Cove in Gaspé Bay.

THE PROPERTY

The said fishing room bounded in front by Gaspé Bay - on both sides by the fishing lot occupied by Nicholas Lenfesty and in the rear by the public highway, with all and singular the store, Cook room, flakes, appurtenances and dependencies thereunto belonging. Also a small portion of land in rear of the said fishing lot hereby sold and divided therefrom by the aforesaid highway and extending in depth in a North Easterly direction from the said highway to the front boundary line of land occupied by the said Nicholas Lenfesty, with a Dwelling House, stable and other improvements and ameliorations thereon erected and made. And also a certain other portion or lot of land immediately in rear of that claimed by the said Nicolas Lenfesty, commencing

from the rear boundary line of land occupied by the latter and running in continuation or depth on unconceded lands of the Crown. And the whole as more particularly designated and described in and by a certain Deed of Sale and Assignment consented by the said Nicolas Lenfesty to and in favour of him, the said Francois Ahier of the Island of Guernsey and passed before Matthieu Gallienne and Witnesses thereunto subscribing in the month of February in the year one thousand eight hundred and twenty eight, which said Deed Francois Ahier could not at present exhibit but as will more fully appear in and by the said Deed, reference thereunto being had. And of and with all which the said Francois Ahier doth declare to be content and satisfied as being in the occupation thereof.

SALE PRICE

Francois Ahier of St. George's Cove, Merchant, being the highest bidder the property was sold to him for the price or sum of Two hundred and seventy pounds current money of this said Province. £ 270.

SIGNATURES

M. Sheppard, N.P.

John De Putron (Witness) (1)

John Douglas McConnel (Witness) (2)

(1) House Carpenter of Gaspé Basin.

(2) Collector of His Majesty's Customs in Gaspé.

FORILLON DEED SERIESDATE OF DEED.

19th August, 1831

NOTARY.

Martin Sheppard, N.P.

DEED NUMBER.

No. 340

TITLE OF DEED.

Obligation and Mortgage of George Boyle to William West.

THE PARTIES.

George Boyle residing at the South West Arm of Gaspé Bay, Merchant, being at present at St. George's Cove.

William West of St. George's Cove, Yeoman and Fisherman.

AMOUNT OF MORTGAGE

Sixty pounds and eighteen shillings current money of the Province. £ 60 s.18

PROPERTY AS SECURITY

The undivided half part or portion of a certain lot of land situate and being on the North side of the South West branch of Gaspé Bay, known and distinguished as the lot number sixteen, containing two hundred superficial acres or thereabouts on a front of seven acres and one half in front or thereabouts - bounded in front by the South West branch aforesaid, to the Westward by the lot number seventeen occupied by James Boyle or by a creek commonly called the Hay Creek - and on the Eastward by the lot number fifteen occupied by Benjamin Paterson - and in rear to the depth of thirty three acres and one third part of an acre by the waste lands of the Crown. And also the dependencies and appurtenances whatsoever belonging or in any wise appertaining to the said half part of the said lot number sixteen without any exception or reserve.

INTEREST

Lawful interest to commence from the date of the signature of the Deed until the full sum of capital and interest are repaid.

SIGNATURES George Boyle (1) Pierre Le Masurier (Witness)
 William X West (2) Edouard Mauger "
 M.Sheppard, N.P.

- (1) George Boyle was one of the sons of John and Mary Boyle of the South West Arm of Gaspé Bay. As a ship-owner and merchant-trader he was widely known in Gaspesia and Québec City. His activities have been reflected in other articles of GASPE OF YESTERDAY.
- (2) Reference to Captain William West will be found in the GASPE OF YESTERDAY article, "THE GASPE WHALERS" VOL.1-29

FORILLON DEED SERIES

DATE OF DEED.

17 August, 1835.

NOTARY

Martin Sheppard, N.P.

DEED NUMBER.

No.478

TITLE OF DEED.

Discharge and Quit Claim - Francis Ahier of St. George's Cove as the Attorney of Pierre Bienvenu, Jean Vaudin and Thomas Snow, all of the Island of Jersey relative to Joshua Deniss and Pierre Lemasurier both of St.George's Cove.

BACKGROUND OF DEED

In Deed No.290 of the year 1830 the indebtedness of Joshua Deniss to the parties represented by Francis Ahier had been established by Judgment of the Provincial Court . Deniss had promised to repay the debt and Memasurier had signed as his security. This new Deed of 1835 reflects the final repayment of the debt.

BALANCE OF DEBT

£ 96 s.13 p.2

DISCHARGE

Now therefore these presents witness and acknowledge and confess that the said Francis Ahier in his said Quality has received of and from the said Joshua Deniss the sum of Ninety six pounds, thirteen shillings and two pence.

SIGNATURES

Francis Ahier (1)	Elias Le Bas (Witness)(1)
Joshua Deniss	William Alexandre " (1)
Pierre Lemesurier	M.Sheppard, N.P.

(1) Family information to be found in "THE QUIET ADVENTURERS IN CANADA" M.Turk,1979.

FORILLON DEED SERIES

DATE OF DEED.

18 August, 1835.

NOTARY.

Martin Sheppard, N.P.

DEED NUMBER.

No.481

DEED TITLE.

Sale and Assignment by Pierre LeMasurier to Mrs.Elizabeth LeMasurier, his daughter *, wife of Joshua Deniss.

*(one of the children issue of the marriage of the said Pierre LeMasurier with Marie LeFour, his first wife, deceased.)

THE PROPERTY

A certain Beach lot and portion of land and the improvements and ameliorations thereon, situate at Grand Grève on the North side of Gaspé Bay, the said portion or parcel of land as enclosed and under cultivation containing fifty acres or thereabouts on a front about one acres and one half acre, more or less, bounded in front by the sea, to the West by the fishing room and lot of land held by Messrs Francis Janvrin and Company, to the East by other land belonging to the said Joshua Deniss, and in rear or depth by ungranted woodland of the Crown.

Together with the dwelling House, fishing stage, flakes, barn, store, Cook room and other dependencies and appurtenances.

SALE PRICE.

£ 200.

CONFIRMATION.

This Deed done and passed at Douglastown in the Office for the time being of the said Notary, IN FAITH AND TESTIMONY whereof the said parties have to these presents, first duly read, set and subscribed their respective names and signatures-

Pierre LeMasurier	Felix Boyle (1) Witness
Elizabeth LeMasurier	Lawrence Kennedy (2) "
Joshua Deniss	M.Sheppard, N.P.

(1) Sixteen years earlier, in 1819 at Douglastown, Felix Boyle had joined with his brothers and

- (1) sisters, John; George; James; Eliza; Annabella, and with Richard Annett, husband of Mary Boyle, in claim of their lands on the South West Arm of Gaspé Bay. The Boyle brothers were active ship-owners, mariners and merchant-traders.
- (2) The origins of the Kennedy family of Douglastown are to be found in the SPEC article, "DOUGLASTOWN BEFORE 1800" by Doris and David McDougall.

FORILLON DEED SERIES

DATE OF DEED.

27 August, 1835.

NOTARY.

Martin Sheppard N.P. with J.G.LeBel, J.P. witness.

DEED NUMBER.

No. 482

TITLE OF DEED.

Obligation by Thomas Kinsela, Master Fisherman and Farmer of Little Gaspé, near St. George's Cove, Gaspé Bay, in favour of Bazile Talbot, Master Miller of Rivière-du-Loup, Rimouski Cty. via his Attorney, Laurent Fortier, Master Fisherman and Farmer, duly authorized by a Power of Attorney of Bazile Talbot.

AMOUNT OWED

Forty two Louis or Pounds, nine shillings.

£ 42 s.9

(The "Louis d'or" was a coin in use in the French Regime. In this Deed its equivalence with the British "pound" is established.)

AGREEMENT

Thomas N. Kinsela bound himself to repay the debt to Bazile Talbot, with interest, over the period of the next four years.

SIGNATURES

Laurent Fortier

M. Sheppard, N.P.

Thomas Nicholas Kinsela

J.G. LeBel, N.P.

FORILLON DEED SERIES

DATE OF DEED.

28th August, 1835

NOTARY.

Martin Sheppard, N.P. J.G. Le Bel, N.P. Witness.

DEED NUMBER.

No. 483

TITLE OF DEED.

Obligation and Mortgage by Pierre LeMasurier to Messrs Francis Janvrin and Company and to Francis Ahier.

PARTIES TO DEED.

First Part

Mr. George Sohier of Grand Grève, the Agent or Factor of the Messrs Francis Janvrin, Daniel Janvrin and Frederick Janvrin, all of the Island of Jersey, Merchants, Copartners in trade and commerce together at Grand Grève under the name, style and firm of Francis Janvrin and Co.

Second Part

Francis Ahier of St. George's Cove, Merchant.

Third Part

Pierre LeMasurier of St. George's Cove, Master Fisherman.

THE OBLIGATION

Pierre LeMasurier acknowledged his indebtedness to the Francis Janvrin Co. in the amount of L 72. and to Francis Ahier in the amount of L 160. This Deed is his agreement to repay.

MORTGAGE SECURITY

Pierre LeMasurier doth bind, oblige, mortgage and hypothecate the following landed and immoveable property and estate, TO WIT - a certain lot or parcel of land situate at St. George's Cove, without any guarantee as to the precise measure and contents of the said lot, bounded to the North West by land held by Nicolas Lenfesty or his representatives, to the East by William West, to the North East in part by waste lands of the Crown and in part by land held by the said William West and to the South West by Peter Brouard - Together with the dwelling House, barn and stable and other appurtenances of the said premises above described and two small stores in front of

the dwelling House occupied by the said Peter Brouard. And, moreover, a certain Fishing Room and portion of land and beach situate at or near St.George's Cove aforesaid, near the small Roman Catholic chapel at the said place, without any guarantee as to the precise measure, bounded in front by Gaspé Bay, to the North West by a fishing lot held by Edward LeHuquet, on the North East by the public road or highway and on the South East by another fishing lot held by Nicolas Lenfesty or his representatives, and the stages, flakes and Cook rooms and other dependencies and appurtenances erected and made on and upon the said premises - the whole without any exception or reserve whatsoever.

SIGNATURES

Geo. Sohier
 Francis Ahier
 Pierre LeMasurier

M.Sheppard, N.P.
 J.G.Le Bel, N.P.

FORILLON DEED SERIESDATE OF DEED.

29 August, 1835.

NOTARY.

Martin Sheppard, N.P.

(J.G. Le Bel, N.P.)

DEED NUMBER.

No. 484

TITLE OF DEED.

Sale and Assignment by James Smith of Cap aux Eaux *(sic) in the Bay of Gaspé, Fisherman and Farmer to Francis Ahier of St. George's Cove, Merchant.

* Cap aux Os.

PROPERTY SOLD

A certain fishing room and lot and parcel of land situate and being at Cape aux Eaux in the Bay of Gaspé containing Four hundred acres or thereabouts in superficies on a front of about twelve acres - bounded in front by the Bay of Gaspé, on one side to the North West by John Smith, on the other side to the South East by the representatives of the late Germain Dionne, deceased, and in the rear by waste lands of the Crown, the whole as more particularly appears in the Certificate and Adjudication of the Commissioners for Gaspé Land Claims, confirming the possession of the said James Smith. Together with the dwelling House, stage, flakes and other dependencies and appurtenances thereon erected and built - without any exception or reserve whatsoever.

Also the Cattle and livestock now on the said premises as per the INVENTORY appended.

SALE PRICE

£ 50

SIGNATURES

James X Smith

Martin Sheppard, N.P.

Francis Ahier

J.G. Le Bel, N.P.

INVENTORYCATTLE AND LIVESTOCK SOLD AND TRANSFERRED.

Item. One black cow aged six years.

Item. One red and white cow aged four years.

Item. One heifer, black, aged six months.

Item. One black bull aged about eighteen months.

FORILLON DEED SERIESDATE OF DEED.

29th August, 1835

NOTARY.

Martin Sheppard, N.P. (J.G. LeBel, N.P.)

DEED NUMBER

No. 485

TITLE OF DEED.

Obligation and Special Mortgage by Philippe Perrée, Master Fisherman and Farmer residing near St. George's Cove, Gaspé Bay, in favour of Pierre LeMasurier, Merchant and Farmer, of St. George's Cove.

AMOUNT OWED.

L 36.

SECURITY GIVEN

A certain Fishing Room and lot of land occupied by the said Philippe Perrée, situated between Grand Grève and St. George's Cove, on a front of a hundred yards or thereabouts, more or less, with the ordinary depth of the lots between Grand Grève and St. George's Cove - bounded on the front by the sea, to the South East by Philippe Ahier, to the North West by Thomas Brouard, and to the rear by ungranted woodlands of the Crown -

With the habitable House, stages, flakes and other appurtenances and dependencies of the aforesaid premises.

[This Deed Done and Passed at Grand Grève at the residence of Joshua Deniss.]

SIGNATURES

Philippe Perrée
Pierre LeMasurier

M. Sheppard, N.P.
J.G. LeBel, N.P.

FORILLON DEED SERIESDATE OF DEED.

31st August, 1835

NOTARY

Martin Sheppard, N.P.

(J.G.Le Bel, N.P.)

DEED NUMBER

No.487

TITLE OF DEED

Sale and Agreement by Mrs.Elizabeth LeMasurier, wife of Joshua Deniss of Grand Grève, Merchant Trader, to Elias LeBas of St.George's Cove, Merchant, acting in this behalf for himself and in his own name and on the part and behalf of John LeBas, his brother, of the Island of Jersey, now absent, also Merchant, his Copartner in trade and commerce at Gaspé Bay.

PROPERTY SOLD

A certain Beach lot, fishing room and portion of land, saving and reserving only the right of His Majesty, situate and being at Grand Grève in Gaspé Bay, containing one and one half acres in front by such depth as may include fifty acres superficie, bounded in front by the sea, to the West by the Fishing Establishment or lot of land held by Messrs Francis Janvrin and Company, to the East by other land belonging to the said Joshua Deniss and in rear or depth by waste lands -

Together with the dwelling house, barn,store, cook room, stage, flakes and other appurtenances of the said premises - without any exception or reserve whatsoever.

SALE PRICE

£ 200.

CONDITIONS

That the said Elizabeth LeMasurier, vendor, shall have the right of redemption and of withdrawing the said fishing room and portion of land hereby sold during the space of five years from the date hereof on paying the said Elias LeBas and John LeBas or either of them the said Two hundred pounds and all expenses, improvements and ameliorations.

In the event of redemption interest to be paid.

SIGNATURE

Thus Done and Passed at Grand Grève at the residence
of Joshua Deniss.

IN FAITH AND TESTIMONY whereof the said parties have
to these presents, first duly read, set and subscribed
their names and signatures in the presence of us, the
Notaries, also hereunto subscribing.

Elizabeth Le Masurier

Joshua Deniss

Elias LeBas

M.Sheppard, N.P.

J.G.LeBel, N.P.

FORILLON DEED SERIES

DATE OF DEED. 27 August, 1840

NOTARY Martin Sheppard, N.P.

DEED NUMBER Not given.

TITLE OF DEED Obligation by Peter Connors of St. George's Cove, Gaspé Bay, Farmer and Fisherman, to Pierre Duval of Bonaventure Island, Merchant.

AMOUNT OWED £ 26 s.4 as established by a Writ of Capias ad satisfaciendum issued from His Majesty's Provincial Court as Number 571.

REPAYMENT By three equal payments to be made on the 15th day of August of each year - the first payment to be made the 15th day of August next.

SIGNATURES Peter X Connors Francis Ahier (Witness)
M. Sheppard, N.P. Daniel Marett "